

Transcripción Cápsulas radiales “Voces del territorio”, 2020

Nº8

Luis Galaz Brito

Soguero



Territorio: Sector Nerquihue, comuna de Lolol

Fecha de entrevista: 05 de diciembre de 2020

Transcripción cápsula Luis Galaz Brito, Lolol

Palabras de inicio

Conductora: Bienvenidos y bienvenidas a “Voces del territorio”, les habla Laura Cabrera, conductora de este espacio que difunde iniciativas vinculadas al **Proyecto GEF Comunidades Mediterráneas Sostenibles** a través del relato de los habitantes de los territorios.

El Proyecto GEF es ejecutado por **Ministerio del Medio Ambiente de Chile**, implementado por el **Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo** y financiado por el **Fondo para el Medio Ambiente Mundial, GEF** en sus siglas en inglés. Su objetivo ha sido instalar un proceso participativo promoviendo el uso sostenible de la tierra y de los servicios ecosistémicos por parte de las comunidades.

“Voces del territorio” es un espacio producido por **TaitaChile**.

Hoy nos instalaremos en Nerquihue, localidad de la comuna de Lolol, en el secano costero de la Región de O`Higgins, para conversar con Luis Galaz, también conocido como don Lalo, nerquihuano de 80 años de edad, sobre su vida en la zona, sus recuerdos de infancia como integrante de una numerosa familia y su oficio de soguero.

La comuna de Lolol está inserta en la cuenca del Estero Nilahue, envuelta en cordones montañosos que forman parte de la Cordillera de la Costa. Posee una superficie de 597 Km² y tiene una población aproximada de 6.800 habitantes. 270 de los cuales, viven en el sector de Nerquihue

Los centros poblados de la comuna se emplazan principalmente en los valles, los que se encuentran rodeados de cerros, esteros y quebradas.

Lolol se identifica como una comuna con una fuerte identidad “huasa” destacando por sus arraigadas tradiciones y costumbres campesinas.

Conductora: Don Lalo, muchas gracias por recibirnos aquí en su linda casa, y querer compartir con nosotros relatos sobre su vida acá en el campo. Comencemos conversando sobre su infancia, su juventud... cuéntenos por favor, de dónde eran sus papás.

Luis Galaz: Fueron criados aquí en El Huaico los papás míos.

Conductora: ¿Qué hacían sus papás?

Luis Galaz: El veterano [su padre] por ahí quemada carbón, cortaba trigo, eso era lo que había antes *poh*. No como ahora, que ahora hay trabajo de todo *poh*. Antes no *poh*, aquí lo que se hacía carboncito, en el tiempo se cortaba trigo, se arrancaban garbanzos. Eso era lo que había, antes. Le estoy hablando como de [hace] sesenta y tantos años.

Conductora: Eso es lo que recuerda que hacía su papá ¿y su mamá?

Luis Galaz: Mi mami por ahí hacía empanaditas...empanaditas de pera, *empanás* de... cualquier *empanáita* y ella vendía. Manejaba por ahí cositas *pa* vender: azúcar, hierba, arroz, cuestioncitas así.

Conductora: ¿Cuántos hermanos me dice que eran?

Luis Galaz: Somos... de la mamá y del papá somos 15 y los 2, somos 17, en total.

Conductora: ¿Y cómo se criaron?

Luis Galaz: La mamá nos crió a todos. Y el veterano también ayudaba algo por ahí. Pero la mamá es la más que se mortificó con nosotros. Nosotros nos criamos

con pura harina *tostá*. Con leche con harina, con leche de cabra con harina tostada. Porque sembrábamos trigo y se cosechaba trigo. La harina *tostá* se hacía en una piedra así *poh*.

La *comía* que se comía antes era el poroto con mote, el locro de garbanzo con papitas así y la *pantruca* y el rebosado. Eso era lo que más se comía *poh*. Y ahora no se come eso *poh*.

Conductora: ¿Cómo recuerda usted su niñez?

Luis Galaz: Cuando estaba como de 5 años, 6 años me acuerdo *poh*. Por ahí rodeando cabras, ovejas era en lo que nos llevábamos. Cuidando los animales no más.

Conductora: ¿Le ayudaba al papá?

Luis Galaz: Sí *poh*. Y lo que ayudábamos era a rodear los animales no más. Qué mucho íbamos a hacer. Y después *poh* ahí a tirar madera *pa* carbón, así de a palitos, así.

Conductora: ¿Y de chiquitito le tenía que ayudar?

Luis Galaz: Sí *poh*, tenía como 9 años, íbamos a cortar uva *pa* afuera, salíamos a la *sacá* de quillay, a sacar boldo, hojas de boldo. En todo eso trabajábamos. A arrancar garbanzos con él. En todo eso. En todo lo que hacía le ayudábamos su poco.

(Música)

Conductora: Seguimos instalados en Nerquihue, localidad de la comuna de Lolol, en el secano costero de la Región de O`Higgins, conversando con don Luis Galaz, don Lalo, nerquihuano de 80 años de edad, sobre su vida en la zona, sus

recuerdos de infancia como integrante de una numerosa familia y su oficio de soguero.

Don Lalo, antes usted vivía en el cerro, en Alto Nerquihue, y aunque son sectores muy cercanos, podría decirnos ¿qué diferencias hay entre la vida en un lugar y otro? Si es que la hay, evidentemente.

Luis Galaz: Bueno allá... bueno aquí también es tranquilo, pero era más tranquilo allá, porque acá la bulla de los vehículos a veces como que hostiga ¡Tanto vehículo! Que no deja ni conversar na'.

Conductora: Claro es que está al ladito de la carretera.

Luis Galaz: Si *poh*. Allá no *poh*, allá era tranquilito. Allá no teníamos que pagar el agua y aquí hay que pagar el agua.

Conductora: ¿Y de dónde sacaban el agua?

Luis Galaz: De las vertientes *poh*, habían vertientes allá donde vivíamos nosotros.

Conductora: Pero y del paisaje... ¿De qué estaba rodeado allá? ¿Es como aquí lo que veía? ¿Lo mismo?

Luis Galaz: Lo mismo, puros árboles.

Conductora: Puros árboles, pero ¿las mismas especies de árboles?

Luis Galaz: No, allá veía boldo, maqui, quillay. Los árboles que tenía en la casa yo. Y en el cerro trabajaba en lo mío no más *poh*. Sembraba huerta yo. Sembraba trigo, todo eso. Agricultor no más. Cosechaba trigo y mandaba a moler 200 kilos de trigo, harina, *pa* hacer pan. hacíamos pan de esa harina. Y ahora no *poh*, ahora pura harina *comprá* no más. Yo sembraba de todo ahí, yo compraba la cuestión

del azúcar, la grasa, todo eso no más. Lo demás no se compraba porque lo cosechábamos todo en la casa ahí: la papa...todo, todo cosechábamos nosotros ahí. Es bueno el suelo allá donde vivíamos, arriba.

Conductora: ¿Y ahí tenía animales también?

Luis Galaz: Si *poh*, tenía hartas ovejas, cabras, bestias [caballos]. Lo más que extraño las bestias. Porque ensillaba todos los días. Todos los santos días salía a rodear. Si había unas carreras un día domingo allá tempranito ensillaba y salíamos a las carreras. Salíamos a las trillas a yegua.

Conductora: ¿Y usted corría de esas [carreras] a la chilena?

Luis Galaz: Pero hacía carreras también porque tuve bestias *pa* correr carreritas así de estas carreras... no de estas grandes que hay ahora, carreritas chicas.

Conductora: ¿Y cómo preparaba los caballos para las carreras?

Luis Galaz: Las galopaba uno mismo allá en el cerro. Yo salía a rodear en ellas y de ahí de altito arriba las galopaba (ríe), porque de ...no me animaba porque me botaban *poh*.

Conductora: ¿Las seleccionaba para dejar algunas para las carreras?

Luis Galaz: Si *poh*, tuve dos, tuve dos bien buenas yo. *Pa* estas fiestecitas chilenas.

Conductora: ¿Y buscaba quien se las corriera?

Luis Galaz: No, me las corría este mismo cabro mío. Cuando no, eran carreras más grande, las corría un jinete, un jinete que supiera más.

Conductora: Don Lalo, para finalizar me gustaría que nos hable de su oficio, este que nos contó aprendió ya mayor y en el que se ocupa hoy a sus 80 años. ¿Cuéntenos en qué consiste su oficio?

Luis Galaz: Hago sogas y ojales, trenzados también. Eso es lo que hago.

Conductora: ¿Y esas sogas para qué son?

Luis Galaz: *Pa lacear poh. Pa lacear animales. Pa pillar bestias, pilla cualquiera...* el que tiene cabras pilla cabras, el que tiene ovejas pilla ovejas, el que tiene bestias pilla bestias, así *poh*. El que ocupa fardos por ahí me da el cañamito. ¿No ve que los fardos los hacen con este cáñamo? Y ahí *poh*, me dan de eso. Y así comienzo a hacerlo.

Conductora: ¿Y cómo empieza la sogá usted?

Luis Galaz: Es que primero hago una *delgá* como el dedo, entonces después la tapo esa. La tapo con diez [hebras], así que viene quedando de quince hebras. Y los ojales se hacen de dieciséis hebras.

Conductora: ¿Cuánto se demora en hacerla?

Luis Galaz: Se demora más de una semana *poh*.

Conductora: ¿De cuántos metros?

Luis Galaz: De quince...de quince varas. Son siete *brazás* así (señala los brazos), siete *brazás* y media así. Cuesta harto *pa* hacerlas *poh*. Ahora que estoy medio *jodío* más me cuesta.

Conductora: Porque se requiere fuerza ¿o no?

Luis Galaz: Si *poh*, pa que quede *apretaíta*.

Conductora: Debe tener fuerza la persona que se dedica a eso.

Luis Galaz: Si *poh*.

Conductora: ¿Es como oficio de hombre?

Luis Galaz: Si *poh*.

Conductora: ¿Por acá lo hacen hombres no más, que sepa usted?

Luis Galaz: Los hombres no más, las mujeres no.

Conductora: Por lo mismo por el tema de la fuerza

Luis Galaz: Si *poh*.

Conductora: ¿Y qué es lo que más le gusta hacer? ¿Qué parte del lazo?

Luis Galaz: Todo me gusta hacerlo porque hay que terminarlo *poh*.

Conductora: Claro.

Luis Galaz: Claro, porque si voy a hacerla y voy a quedar sin argolla y sin ojal, ni un brillo.

Conductora: ¿Y usted por qué empezó a hacerlo?

Luis Galaz: Dije yo, ‘voy a hacer *pa vender poh*’. Entretenerse *pa* no estar... porque aquí estar sentado, sentado se aburre uno *poh*. Y me comencé a hacer soguitas y a venderlas bien y comenzaron a comprarme. Si *poh* hice y vendí hartas. Si vendí hartas sogas yo, hasta *pa* Santiago llevaron.

Palabras de cierre

Conductora: Generalmente, los sogueros se dedican a bordar, tejer y curtir cuero de distintos animales, especialmente de vacuno y yeguas. Sin embargo, don Lalo con su oficio mezcla tradición e innovación, pues, utilizando y conservando una técnica tradicional, innova en su materialidad, aprovechando de darle un nuevo uso al cáñamo con el cual se amarran los fardos, evitando que éstos se conviertan en basura.

Las sogas tejidas por don Lalo son muy valoradas en Nerquihue, él mismo estima que en cada casa del sector al menos contarían con una de ellas.

El relato de don Lalo sobre su numerosa familia y su vida en medio de los cerros, resume las vivencias de cientos de familias campesinas. Nos habla de la realidad de ese Chile rural y profundo, de antiguas familias conformadas por más de una docena de hijos, los que debían comenzar desde pequeños a colaborar en diferentes labores para asegurar el sustento del grupo familiar.

Agradecemos a don Luis Galaz, don Lalo de Nerquihue, por compartirnos a través de su relato recuerdos, memorias y costumbres, un patrimonio íntimo, que enriquece al patrimonio cultural de la comuna de Lolol y de nuestro país.

Nos encontramos prontamente en un nuevo capítulo de “Voces del Territorio” para compartir con ustedes otra experiencia tan interesante como la conocida hoy en la voz de sus habitantes.